

البنك التجاري الدولي ش. م. ع.

المعلومات المالية المرحلية وتقرير المراجعة
للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

صفحة

جدول المحتويات

١	تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية
٢	بيان المركز العالي الموجز الموحد
٣	بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
٤	بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
٥	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
٦	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
٢٠ - ٧	إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية

السادة أعضاء مجلس الإدارة
البنك التجاري الدولي ش. م. ع.
رأس الخيمة - الإمارات العربية المتحدة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق للبنك التجاري الدولي ش. م. ع. ("البنك") والشركات التابعة له (معاً "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ وكذلك البيانات الموجزة الموحدة للدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ. إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "البيانات المالية المرحلية (IAS 34)". إن مسؤوليتنا هي إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعةنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للشركة". تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات ، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، وإثبات إجراءات تحليلاً وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وبالتالي، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق. لذا، فإننا لا نبني رأي تدقيق بشأنها.

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا، لم يتبع لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بان المعلومات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها من جميع النواحي الجوهرية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤.

عن ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)



أنيس صادق
رقم التسجيل ٥٢١
٢٠١٤ ٢٣ أكتوبر

بيان المركز المالي الموجز الموحد

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

إيضاحات	٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٢٠١٣ ديسمبر ٣١	الموارد
	ألف درهم	ألف درهم	نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
	(غير مدققة)	(مدققة)	ودائع وأرصدة مستحقة من البنك
٦٨١,٣٢٣	٧٦٧,٥٦٨	٤	قرصون العقاري
٤١٩,٧٢٤	٩٩٤,٩٥٦	٥	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
١٠,٦٢٠,٢٤٣	١٢,٨٣٢,٠٣٩	٦	الموجودات الأخرى
١٨٣,٨٤١	١٩٩,١٦٢	٦	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
١٣٤,٥٢٥	١٧٨,٥٩١	٦	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
٨٧٨,٣٨٢	١,٤٣٦,٩٩٤	٦	المخزون العقاري
٢٨٠,٢١٨	٢٨٠,٢١٨	٧	الفوائد المستحقة وموجودات أخرى
١,٣٠٦,٧٧٧	١,٥٨٢,٧٩٢	٧	استثمارات في عقارات
١٢١,٢٦٠	١١٥,٩٠١		الممتلكات والمعدات
١٨٨,٣٦٦	١٨٤,٤٦٧		مجموع الموجودات
<u>١٤,٨١٤,٦٥٩</u>	<u>١٨,٥٧٢,٦٨٨</u>		حقوق الملكية والمطلوبات
١,٥٧٥,٨٥٨	١,٦٥٤,٦٥١		رأس المال
١٩١,٨٠٥	١٩١,٨٠٥		احتياطي قانوني
١١٧,٠٩٣	١١٧,٠٩٣		احتياطي عام
١٠٦,٤٠٠	٩٨,١٨١		احتياطي إعادة تقييم الممتلكات
(٩٢,٩٤٨)	(٧٧,٧٧٢)		احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات
<u>٢٩١,٥٨١</u>	<u>٣٩١,٩٦٧</u>		الأرباح المستبقاة
٢,١٨٩,٧٨٩	٢,٣٧٥,٩٢٥		حقوق خاصة بمالكي البنك
<u>٤٨٣</u>	<u>٥٤٧</u>		حقوق الأطراف غير المسيطرة
<u>٢,١٩٠,٢٧٢</u>	<u>٢,٣٧٦,٤٧٢</u>		مجموع حقوق الملكية
١,٠٧٧,١٧١	١,٩٠١,٢٣٦		ودائع وأرصدة مستحقة إلى البنك
١٠,٤٩٩,٣١٧	١٢,٩٩٠,٥٩٧	٨	ودائع العملاء
١,٠٤٧,٨٩٩	١,٣٠٤,٣٨٣		الفوائد المستحقة ومطلوبات أخرى
<u>١٢,٦٢٤,٣٨٧</u>	<u>١٦,١٩٦,٢١٦</u>		مجموع المطلوبات
<u>١٤,٨١٤,٦٥٩</u>	<u>١٨,٥٧٢,٦٨٨</u>		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

محمد سلطان القاضي
رئيس مجلس الإدارة

أبوتي أيه دي
المدير المالي

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

إيضاحات	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في		فترة التسعة أشهر المنتهية في	
	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٢٠١٤ ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	٢٠١٤ ألف درهم
إيرادات الفوائد	٤٩٥,١٤٤	٥٢١,٦٨٦	١٧٠,٤٢٥	١٨٣,١١٧
مصاريف الفوائد	(١٥٥,٠١٢)	(١٢٢,٠٧٨)	(٥٣,٠٠٧)	(٤٣,٩٥٩)
صافي إيراد الفوائد	٣٤٠,١٣٢	٣٩٩,٦٠٨	١١٧,٤١٨	١٣٩,١٥٨
إيرادات الرسوم والعمولات	١٣٨,٩٥٥	١٥٤,٥١٠	٥١,٢٢٩	٥٤,٥٥٧
مصاريف الرسوم والعمولات	(٤,٣٧٤)	(٦,٤٧٩)	(١,٤١٨)	(٢,٩١٠)
صافي إيرادات الرسوم والعمولات	١٣٤,٥٨١	١٤٨,٠٣١	٤٩,٨١١	٥١,٦٤٧
إيرادات تشغيلية أخرى	١٩,١٣٣	٧٩,٦٦٤	٣١,١٥٤	٣٧,٣٧٤
صافي إيرادات الفوائد والإيرادات التشغيلية	٤٩٣,٨٤٦	٦٢٧,٣٠٣	١٩٨,٣٨٣	٢٢٨,١٧٩
مصاريف عمومية وإدارية	(٢٦٦,٨٠٢)	(٢٧٤,٢٢٥)	(٩٢,٤٣٢)	(٩٥,٣٦٦)
خسائر ومخخصات الانخفاض في القيمة، صافي	(٩٠,٧٨٣)	(١٨٢,٠٨٢)	(٥٨,٥٦٠)	(٧٠,٤٨٠)
الربح للفترة	١٣٦,٢٦١	١٧٠,٩٩٦	٤٧,٣٩١	٦٢,٣٣٣

موزع كما يلي:	
مالكي البنك	١٣٦,٢٣٨
حقوق الأطراف غير المسيطرة	٢٣
	١٣٦,٢٦١
الربح للسهم - عائد إلى مالكي البنك - (درهم للسهم)	٠,٠٨ ٠,١٠٣ ٠,٠٢٩ ٠,٠٣٨
	١٧٠,٩٦٠ ٣٦ (٣) ٤٧,٣٩١ ٦٢,٣٣٣
	١٧٠,٩٩٦ ٤٧,٣٩١ ٦٢,٣٣٣
	١٥

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤				فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣
٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٣	٢٠١٤	ألف درهم
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٣٦,٢٦١	١٧٠,٩٩٦	٤٧,٣٩١	٦٢,٣٣٣	الربح للفترة

الدخل الشامل الآخر

بنود لن يتم تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر:

التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة

من خلال الدخل الشامل الآخر

الدخل الشامل الآخر للفترة

مجموع الدخل الشامل للفترة

٢١,٢٧٥	١٥,٢٠٤	١٢,٠٥٦	١٢,٠٨١
٢١,٢٧٥	١٥,٢٠٤	١٢,٠٥٦	١٢,٠٨١
١٥٧,٥٣٦	١٨٦,٢٠٠	٥٩,٤٤٧	٧٤,٤١٤

توزيع كما يلي:

مالكي البنك

حقوق الأطراف غير المسيطرة

١٥٧,٤٨٦	١٨٦,١٣٦	٥٩,٤٤٠	٧٤,٣٨٤
٥٠	٦٤	٧	٣٠
١٥٧,٥٣٦	١٨٦,٢٠٠	٥٩,٤٤٧	٧٤,٤١٤

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة .

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

		إعادة		إحتياطي إعادة		تقييم		إحتياطي قانوني		إحتياطي عام		أسس المال	
		حقوق خاصة بالبنك		أرباح مستتبقة		تقييم الاستشارات		المدفوعات		المدفوعات		ألف درهم	
المجموع	ألف درهم	السيطرة	غير	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	الربح للقرنة	الدخل الشامل الآخر للقرنة	مجموع الدخل الشامل للقرنة	أسهم منصة مقدرة (إضافة ٧)	استهلاك احتياطي إعادة تقييم الممتلكات	الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مصدق)
٢,٠٠,٤٤,٤٢	٥٧	٢٠٠,٤٠٠,٦	٢,٠٠,٤٠٠,٦	٣١٢,٧٠٢	١٣٦,٢٦١	١٣٦,٢٣٨	١٣٦,٢٣٨	-	-	-	-	-	-
١٣٦,٢٦١	٢٣	٢١,٢٧٥	٢١,٢٤٨	-	-	٢١,٢٤٨	-	-	-	-	-	-	-
٢١,٢٧٥	٢٧	١٥٧,٥٣٦	١٥٧,٨٤٨	١٣٦,٢٣٨	١٣٦,٢٣٨	١٣٦,٢٣٨	-	-	-	-	-	-	-
١٥٧,٥٣٦	٥	-	-	(١)	(١)	٢١,٢٤٨	٢١,٢٤٨	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	٧,٨٥٦	-	-	-	-	-	-	-	-	-
٢,١٦١,٩٩٣	٥١	٥١	٢,١٦١,٩٩٢	٢,٨٨,٩٥٣	٢,٨٨,٩٤٤,٦١٦	٢,٨٨,٩٤٤,٦١٦	٢,٨٨,٩٤٤,٦١٦	٩٩,٤٠٨	(٨٥,٩٠٨)	٩٩,٤٠٨	١٤١	١٤١,١٦٤,٧١	١,٥٧٥,٧٥٨
٢,١٦١,٩٩٣	٥١	٥١	٢,١٦١,٩٩٢	٢,٨٨,٩٤٤,٦١٦	٢,٨٨,٩٤٤,٦١٦	٢,٨٨,٩٤٤,٦١٦	٢,٨٨,٩٤٤,٦١٦	٩٩,٤٠٨	(٨٥,٩٠٨)	٩٩,٤٠٨	١٧١	١٧١,٩٤٣	١,٥٧٥,٨٥٨
٢,١٩٠,٢٧٢	٤٨٣	٢,١٨٨,٩٩٦	٢,١٨٨,٧٨٩	٢٩١,٥٨١	٢٩١,٥٨١	٢٩١,٥٨١	٢٩١,٥٨١	(٩٤,٩٢)	(٩٤,٩٢)	١١٧,٠٩٣	١١٧,٠٩٣	١٩١,٩١٥	١,٥٧٥,٨٥٨
٢,١٩٠,٢٧٢	٣٦	١٧٠,٩٩٦	١٧٠,٩٦٠	١٧٠,٩٦٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١٧٠,٩٩٦	٢٨	١٥٢,٠٤	١٥١,٧٦	-	-	١٥١,٧٦	-	-	-	-	-	-	-
١٥٢,٠٤	٦	١٨٦,٢٠٠	١٨٦,١٣٦	١٧٠,٩١٦	١٧٠,٩١٦	١٧٠,٩١٦	١٧٠,٩١٦	-	-	-	-	-	-
١٨٦,٢٠٠	-	-	-	(٧,٨,٧٩٣)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	٨,٢١٩	-	-	-	(٨,٢١٩)	-	-	-	-	-
٢,٣٧٦,٤٧٢	٥٧	٢,٣٧٦,٤٧٢	٣٩١,٩١٧	٣٩١,٩٢٥	٣٩١,٩٢٥	٣٩١,٩٢٥	٣٩١,٩٢٥	(٧٧,٧٧٧)	(٧٧,٧٧٧)	١١٧,٠٩٣	١١٧,٠٩٣	١٩١,٩١٥	١,٦٥٤,٦١٦
٢,٣٧٦,٤٧٢	٥٧	٢,٣٧٦,٤٧٢	٣٩١,٩١٧	٣٩١,٩٢٥	٣٩١,٩٢٥	٣٩١,٩٢٥	٣٩١,٩٢٥	(٧٧,٧٧٧)	(٧٧,٧٧٧)	١١٧,٠٩٣	١١٧,٠٩٣	١٩١,٩١٥	١,٦٥٤,٦١٦

تشكل الإيداعات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة .

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
٢٠١٣	٢٠١٤
ألف درهم	ألف درهم
(غير مدققة)	(غير مدققة)
١٣٦,٢٦١	١٧٠,٩٩٦
١٦,٦٠٩	١٧,٥٨٨
٣,٥٠٣	٥,٣٩٢
٧,٤٩١	(٤٤,٠٦٦)
٩٠,٧٨٣	١٨٢,٠٨٢
(٧,٠١٨)	(٦,٥٧٧)
(٢٢٦)	(١٩٠)
١١,٠٨٧	٧,٥٣٤
٢٥٨,٤٩٠	٣٣٢,٧٥٩

التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية :

الربح للفترة
تعديلات لـ:

استهلاك ممتلكات ومعدات

استهلاك استثمارات عقارية

(الربح) / الخسارة من إعادة تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال

الأرباح والخسائر (إيضاح ١٣)

خسائر الانخفاض في القيمة والمخصصات

إيرادات توزيع الأرباح

إطفاء موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

مخصص تعويضات نهاية الخدمة

التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:

النقد / (الزيادة) في الإيداعات الإلزامية لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

النقد / (الزيادة) في الودائع والأرصدة المستحقة من البنوك

الزيادة في القروض والسلف للعملاء

الزيادة في ذمم الفوائد المدينة والموجودات الأخرى

الزيادة في ودائع وأرصدة مستحقة من البنوك

الزيادة في ودائع العملاء

الزيادة في ذمم الفوائد الدائنة والمطلوبات الأخرى

النقد الناتج من العمليات التشغيلية

تعويض نهاية الخدمة المدفوع

صافي النقد الناتج من العمليات التشغيلية

التدفقات النقدية من العمليات الاستثمارية :

شراء ممتلكات ومعدات

شراء استثمارات عقارية

شراء موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

المتحصل من إعادة سداد موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

المتحصل من بيع ممتلكات ومعدات

توزيعات أرباح مستلمة

صافي النقد المستخدم في العمليات الاستثمارية

صافي الزيادة في النقد وما يعادله

النقد وما يعادله في بداية الفترة

النقد وما يعادله في نهاية الفترة (إيضاح ١٠)

التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد

فوائد مقيدة

فوائد مدفوعة

(٥٨,٥٥٠)	١٤,٦٤٣
(١٢٠,٢٧٥)	٧,٥٨٣
(١,٦٥٠,٤٣٢)	(٢,٣٩٣,٨٧٨)
(٣٣٣,٦٠٧)	(٢٧٦,١٣٢)
١٨٢,٨١٣	٩٦٠,٦٣١
٢,٣٧٨,٧٠٤	٢,٤٩١,٢٨٠
٢٥٠,٥٥٩	٢٥١,٤٤١
٩٠٧,٧٠٢	١,٣٨٨,٣٢٧
(١٣,٠٤٦)	(٢,٤٩١)
٨٩٤,٦٥٦	١,٣٨٥,٨٣٦

(٥,٧٥٦)	(١٣,٦٨٩)
-	(٣٣)
(٤٧١,٧٣١)	(٥٥٨,٤٢٢)
٤٠,٠٠٠	-
٧١٢	-
٧,٠١٨	٦,٥٧٧
(٤٢٩,٧٥٧)	(٥٦٥,٥٦٧)
٤٦٤,٨٩٩	٨٢٠,٢٦٩
(٤٥٤,٦٧٢)	(٣٨٦,٥١٩)
١٠,٢٢٧	٤٣٣,٧٥٠
٢٥٩,٨٧٠	٤٨٨,٧٦٣
(١٠٢,٨٤٤)	(١٢٥,٠٥٥)

شكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة**لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤****١ - التأسيس والنشاط**

تأسس البنك التجاري الدولي ش.م.ع. "البنك" كشركة مساهمة عامة ذات مسؤولية محدودة بموجب مرسوم أميري رقم ٩١/٥ الصادر بتاريخ ٢٨ أبريل ١٩٩١ عن حاكم رأس الخيمة. إن عنوان المكتب المسجل للبنك هو ص. ب ٧٩٣، رأس الخيمة. يمارس البنك أعماله من خلال فروعه في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تتضمن هذه البيانات المالية الموجزة البيانات المالية للبنك وشركاته التابعة - الشركة التجارية الدولية للوساطة المالية ذ.م.م. ("الشركة التابعة - أي إف بي") وتكامل العقارية ذ.م.م ("الشركة التابعة - تي آر إي") ، ويشار إليهم جميعاً بـ "المجموعة". الشركة التابعة - أي إف بي، هي شركة ذات مسؤولية محدودة مسجلة في إمارة دبي وتقوم بدور الوسيط المالي للعملاء الذين يتاجرون بالأسهم والأوراق المالية في سوق دبي المالي وسوق أبوظبي للأوراق المالية . يمتلك البنك نسبة ٩٩,١٩٪ من الشركة التابعة - أي إف بي (٢٠١٣ : ٩٩,١٩٪) . بينما الشركة التابعة تي آر إي هي شركة ذات مسؤولية محدودة مسجلة في إمارة دبي وتقوم بدور الوسيط العقاري. يمتلك البنك نسبة ١٠٠٪ من الشركة التابعة - تي آر إي (٢٠١٣ : ١٠٠٪).

٢ - تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs)**١-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة بدون تأثير جوهري على البيانات المالية الموجزة الموحدة**

تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة، ولم يسفر تطبيق هذه المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعدلة عن أي تأثير جوهري سوى على العرض والإفصاحات فقط، ولم يكن لها تأثير على المبالغ المدرجة.

- تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٢١ - **الحسابات الضريبية**
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ **الأدوات المالية: العرض**
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ - **الإفصاح عن المبالغ القابلة للاسترداد**
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ **الأدوات المالية: الاعتراف والقياس، وتجديد المشتقات واستمرار محاسبة التحوط**
- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ **البيانات المالية الموحدة، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ **البيانات المالية المنفصلة - إرشادات بشأن منشآت الاستثمار.****

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٤ (تتمة)

٢- تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) (تتمة)

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير السارية بعد

لم تطبق المجموعة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التالية التي تم إصدارها ولم يتم سريانها بعد:

سارية لفترات السنوية

التي تبدأ في أو بعد

١ يوليو ٢٠١٤

١ يوليو ٢٠١٤

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ منافع الموظفين

- التحسينات السنوية على دورة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٢ - ٢٠١٠

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢ الدفعات على أساس السهم - تعريف "شرط المنح".

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ اندماج الأعمال - محاسبة الاعتبار الطارئ.

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨ القطاعات التشغيلية - تجميع القطاعات وتسوية قطاعات الموجودات.

- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٦ الآلات، الممتلكات والمعدات - إعادة صياغة تناسية لاستهلاك المتراكم من إعادة التقييم.

- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤ إفصاحات الأطراف ذات العلاقة - منشآت الإدارة.

- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨ الموجودات غير الملموسة - إعادة تصنيف تناسبي لاستهلاك المتراكم من إعادة التقييم.

١ يوليو ٢٠١٤

٢٠١٣ - ٢٠١١ التحسينات السنوية على دورة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ اندماج الأعمال - نطاق استثنائي للمشاريع المشتركة.

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة - نطاق استثناء المحفظة.

- المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤ الاستثمارات العقارية - العلاقة المتباينة بين المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤.

٢٠١٤ - ٢٠١٢ التحسينات السنوية على دورة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٥ الموجودات غير المتداولة المحفظ بها للبيع والعمليات المتوقفة - تغيرات على طرق الاستبعاد.

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات - إرشادات إضافية بشأن عقود الخدمات.

- المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ منافع الموظفين - معدل الخصم: إصدار الأسواق الإقليمية.

١ يناير ٢٠١٦

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٤ الحسابات التنظيمية المؤجلة

١ يناير ٢٠١٧

المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٥ الإيرادات من العقود المبرمة مع العملاء

توقع الإدارة ألا يسفر تطبيق المعايير المذكورة أعلاه في السنوات القادمة عن أي تأثير جوهري على البيانات المالية الموجزة الموحدة للمجموعة في فترة التطبيق الأولى.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تتمة)

٣- أهم السياسات المحاسبية

١-٣ أسس الإعداد

تم إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء بعض الأدوات المالية والتي تم إظهارها وفقاً للقيمة العادلة.

تم إعداد المعلومات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي رقم ٣٤ - التقارير المرحلية المالية الصادر من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية.

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم إتباعها في إعداد البيانات المالية الموحدة المدققة لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

لا تتضمن المعلومات المالية الموجزة الموحدة كافة المعلومات والإيضاحات للبيانات المالية السنوية الموحدة الكاملة ويجب قرائتها بالرجوع للبيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة كما في ولسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣. إضافة لذلك، فإن النتائج المالية للتسعه أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ لا تدل بالضرورة على النتائج المالية التي قد تكون متوقعة لسنة التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤.

٤-٣ التقديرات والأحكام

يستلزم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة من الإدارة اتخاذ تقديرات وافتراضات وتوقعات غير مؤكدة تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والموجودات والمطلوبات المالية المدرجة والإيرادات والمصاريف، على أن النتائج الفعلية قد تختلف عن تلك التقديرات.

عند إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة، كانت التقديرات الهمامة والتقديرات المستقبلية للأمور غير المؤكدة المطبقة في إعداد السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة مماثلة للتقديرات التي اتبعت في إعداد البيانات المالية الموحدة كما في ولسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

٣-٣ إدارة المخاطر المالية

تنطبق سياسات وأهداف إدارة المخاطر المالية للمجموعة مع تلك السياسات والأهداف المعروضة في البيانات المالية الموحدة كما في ولسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

٤-٣ أساس توحيد البيانات المالية

تضم البيانات المالية الموجزة الموحدة البيانات المالية الموحدة للبنك والمنشآت الخاضعة لسيطرة البنك (شركاته التابعة). تحصل السيطرة عندما يكون للبنك:

- حق السيطرة على المنشأة المستثمرة،
- التعرض للعوائد المتغيرة، أو الحقوق في العوائد المتغيرة، من ارتباطه بالمنشأة المستثمرة، و
- امتلاك القدرة على ممارسة السيطرة على المنشأة المستثمرة للتأثير على قيمة عوائدها.

يتم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة للشركات التابعة باستخدام نفس السياسات المستخدمة من قبل البنك.

تستبعد كافة بنود الأرصدة والإيرادات والمصروفات بين شركات المجموعة عند التوحيد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تتمة)

٤ - نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة

٢٠١٣ ٣١ ديسمبر	٢٠١٤ ٣٠ سبتمبر	ألف درهم (مدققة)
		(غير مدققة)
٧٠,٢٧٢	٧٤,٦٠٤	
٦١,٣١٩	١٥٧,٨٧٥	
٥٤٩,٧٣٢	٥٣٥,٠٨٩	
٦٨١,٣٢٣	٧٦٧,٥٦٨	

نقد في الصندوق
أرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة:

حسابات جارية

متطلبات نسبة الاحتياطي النقدي القانوني

إن متطلبات نسبة الاحتياطي النقدي القانوني لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة تتمثل في إيداعات إجبارية غير متاحة للعمليات اليومية للمجموعة.

٥ - قروض وسلف للعملاء

٢٠١٣ ٣١ ديسمبر	٢٠١٤ ٣٠ سبتمبر	ألف درهم (مدققة)
		(غير مدققة)
١,٨٥٩,٣٠٤	١,٩٧٤,٣٧٠	
٨,٥٣٦,١٩٣	١٠,٠٩٦,٥٤٠	
٦١٨,٣٤٠	٧٠٠,٠٥٨	
٧٣٩,٩٨٩	١,٣١٠,٩١٦	
٤٢,١٩٦	٤٩,٤٨٢	
٤٩,١١٣	١٢٢,٨١٢	
١١,٨٤٥,١٣٥	١٤,٢٥٤,١٧٨	
(١,٢٢٤,٨٩٢)	(١,٤٢٢,١٣٩)	
١٠,٦٢٠,٢٤٣	١٢,٨٣٢,٠٣٩	

سحب على المكتشف

قرض

خصم مستدات بنكية

إيداعات أمانة

بطاقات الائتمان

أخرى

مخصص الانخفاض في القيمة

٢٠١٣ ٣١ ديسمبر	٢٠١٤ ٣٠ سبتمبر	ألف درهم (مدققة)
		(غير مدققة)
١,١١١,٢٠٥	١,٢٤٠,٥٥٦	
١١٣,٦٨٧	١٨١,٥٨٣	
١,٢٢٤,٨٩٢	١,٤٢٢,١٣٩	

مخصص الانخفاض في القيمة:

انخفاض القيمة الفردية والفوائد المعلقة

انخفاض القيمة الجماعي

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تتمة)

٥- قروض وسلف للعملاء (تتمة)

كانت الحركات على مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلف للعملاء خلال الفترة / السنة كما يلي:

٢٠١٣ ديسمبر ٣١	٢٠١٤ سبتمبر ٣٠	
ألف درهم	ألف درهم	
(مدققة)	(غير مدققة)	
١,٠٥٥,٠٤٧	١,٢٢٤,٨٩٢	الرصيد كما في بداية الفترة / السنة
٢٦٣,١٠١	٢١٥,٢٦٨	مخصص الانخفاض في القيمة خلال الفترة / السنة (إيضاح ١٤)
١٧٩,٢٠٥	١٢٥,٨١٠	فائدة معلقة خلال الفترة / السنة
(١٩٩,٦١٨)	(١١٩,٨٣٦)	ديون مشطوبة خلال الفترة / السنة
(٧٢,٨٤٣)	(٢٣,٩٩٥)	استردادات خلال الفترة / السنة (إيضاح ١٤)
<u>١,٢٢٤,٨٩٢</u>	<u>١,٤٢٢,١٣٩</u>	الرصيد كما في نهاية الفترة / السنة

تحليل إجمالي القروض والدفوعات المقدمة إلى العملاء حسب الأنشطة الاقتصادية:

٢٠١٣ ديسمبر ٣١	٢٠١٤ سبتمبر ٣٠	
ألف درهم	ألف درهم	
(مدققة)	(غير مدققة)	
١,٥٨٥,١٢٤	٢,٨٤٦,٥٠٢	الخدمات
١,٧٦٨,٧٣٣	١,٩٩٣,٥٦٦	تجارة الجملة والمفرق
١,٧٥٧,٨٢٠	١,٢٥٣,٢٢٧	الإنشاءات
٣,٤٦٤,٣٦٢	٢,٧١٩,٨٧١	القروض الشخصية
٢,٤٠٠,٧٨٢	٣,٢٨٧,١٨٣	عقارات
٣٥٧,٨٥٥	٥٠٦,٤٧٨	الصناعة
٢٦٣,١٤٥	٣٤٤,٥٢٨	الحكومة
١٥٩,٦٩٤	٨٥٤,٨٤٩	النقل والمواصلات
٨٧,٦٢٠	٤٤٧,٩٧٤	المؤسسات المالية
<u>١١,٨٤٥,١٣٥</u>	<u>١٤,٢٥٤,١٧٨</u>	

٦- موجودات مالية أخرى

٢٠١٣ ديسمبر ٣١	٢٠١٤ سبتمبر ٣٠	
ألف درهم	ألف درهم	
(مدققة)	(غير مدققة)	
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر		
٤٨,٧٠١	٥٢,٩٢٩	استثمارات في أسهم مدرجة
٩٤,٨٥٧	٨٩,٦٦٤	استثمارات في أسهم غير مدرجة
٤٠,٢٨٣	٥٦,٥٦٩	استثمارات في صناديق غير مدرجة
<u>١٨٣,٨٤١</u>	<u>١٩٩,١٦٢</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تتمة)

٦ - موجودات مالية أخرى (تتمة)

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٢٠١٣ ديسمبر ٣١	
ألف درهم	ألف درهم	
(مدققة)	(غير مدققة)	
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر		
١٣٤,٥٢٥	١٧٨,٥٩١	صناديق استثمار مدارة من أطراف ذات علاقة
<hr/> <u>٨٧٨,٣٨٢</u>	<u>١,٤٣٦,٩٩٤</u>	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
<u>١,١٩٦,٧٤٨</u>	<u>١,٨١٤,٧٤٧</u>	استثمارات في أدوات دين
فيما يلي الاستثمار حسب التركيز الجغرافي:		
٨٢٣,٤٧٧	٩١٤,٠٢٨	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٣٧٣,٢٧١</u>	<u>٩٠٠,٧١٩</u>	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١,١٩٦,٧٤٨</u>	<u>١,٨١٤,٧٤٧</u>	

٧ - رأس المال

كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤، اشتمل رأس المال المصرح به والمصدر والمدفوع للبنك على ١,٦٥٤,٦٥٠,٥٢٤ سهماً قيمة كل منها ١ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٣: ١,٥٧٥,٨٥٧,٦٤٢ سهماً قيمة كل منها ١ درهم).

وافق المساهمون خلال الجمعية العمومية السنوية المنعقدة في ٢٣ مارس ٢٠١٤ (١٩ مارس ٢٠١٣) على توزيع أسهم منحة بنسبة ٥٪ (٢٠١٣: ٣١ مارس ٢٠١٤) على ٥٥٪ (٢٠١٣: ٣١ ديسمبر ٢٠١٢) كعلاوة أسهم.

٨ - ودائع العملاء

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٢٠١٣ ديسمبر ٣١	
ألف درهم	ألف درهم	
(مدققة)	(غير مدققة)	
٢,٣٠٦,٨٨٧	٢,٨٤٧,٢٦٧	حسابات جارية
١٦٤,٥٨٧	٢١٦,٢٨٠	حسابات توفير
٧,٧٤٤,٨٠٧	٩,٥٥١,٨٢٨	ودائع لأجل
<u>٢٨٣,٠٣٦</u>	<u>٣٧٥,٢٢٢</u>	أخرى
<hr/> <u>١٠,٤٩٩,٣١٧</u>	<u>١٢,٩٩٠,٥٩٧</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تتمة)
٩- المطلوبات المحتملة والالتزامات

٢٠١٤ سبتمبر ٣٠	٢٠١٣ ديسمبر ٣١	ألف درهم	المطلوبات المحتملة
(مدقة)	(غير مدققة)		ضمادات
١,٩٨٢,٣٣٥	٢,٦٨٠,٣٣٦		اعتمادات مستديمة
٧١٦,٣٨٢	١,٠٩٧,٥٥٥		
<u>٢,٦٩٨,٧١٧</u>	<u>٣,٧٧٧,٨٩١</u>		
		الالتزامات	
٢,١٩٥,٨١٨	٢,٩٧٤,٦٠٨		التزامات القروض
٢٣,٢٢٣	١٩,٦٦٥		التزامات رأسمالية
<u>٢,٢١٩,٠٤١</u>	<u>٢,٩٩٤,٢٧٣</u>		

١٠- النقد وما يعادله

يتضمن النقد وما يعادله المتضمن في البيانات المالية الموجزة الموحدة والمدرج في التدفقات النقدية ما يلي:

٢٠١٤ سبتمبر ٣٠	٢٠١٣ ديسمبر ٣١	ألف درهم	نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة
(مدقة)	(غير مدققة)		ودائع وأرصدة مطلوبة من بنوك بفترة استحقاق ٩٠ يوماً أو أقل
٦٥٤,٦١٣	٦٨١,٣٢٣	٧٦٧,٥٦٨	ودائع وأرصدة مطلوبة إلى البنوك بفترة استحقاق ٩٠ يوماً أو أقل
٢٩٣,٨٤٠	٤١٢,١٤١	٩٩٤,٩٥٦	يطرح : إحتياطي قانوني لدى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة (إيضاح ٤)
(٤٥٤,٦٣٣)	(٩٣٠,٢٥١)	(٧٩٣,٦٨٥)	
<u>(٤٨٣,٥٩٣)</u>	<u>(٥٤٩,٧٣٢)</u>	<u>(٥٣٥,٠٨٩)</u>	
<u>١٠,٢٢٧</u>	<u>(٣٨٦,٥١٩)</u>	<u>٤٣٣,٧٥٠</u>	

١١- موسمية النتائج

لم تُسجل أية نتائج موسمية في بيان الدخل الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ و ٢٠١٣.

١٢- المعاملات مع أطراف ذات علاقة

(أ) تلزم المجموعة معاملات مع شركات ومنشآت تتدرج تحت أطراف ذات علاقة كما تم تعريفها في المعيار المحاسبى الدولى رقم "٢٤" /إيضاح عن الأطراف ذات العلاقة. تتمثل الأطراف ذات العلاقة في شركات تحت ملكية و/أو إدارة وسيطرة مشتركة ومساهميهم وأعضاء الإدارة العليا. يقر المساهمون وأعضاء الإدارة بنود وشروط المعاملات والخدمات المستلمة/المقدمة من/إلى الأطراف ذات العلاقة بالإضافة إلى تكاليف أخرى.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تنمية)

١٢ - المعاملات مع أطراف ذات علاقة (تنمية)

(ب) كانت أرصدة الأطراف ذات العلاقة كما في فترة التقرير على النحو التالي:

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣١ ديسمبر ٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم
(مدققة)	(غير مدققة)
٧,٥٨٤	-
١٨٠,٩٢	٣٠٠,٣٥٩

١٣٤,٥٢٥	١٧٨,٥٩١
٣٦٧,٣٠٠	١,١٠١,٩٠٠
٥,٠٠٠	-
٢٦٢,١١٢	٢٦٤,٥١٦
١٦٩,٩٥٦	١٦٨,٨٦٠

ودائع وأرصدة مطلوبة من البنوك الأخرى

فروض وسلف للعملاء

محفظة استثمار غير اختيارية يديرها طرف ذو علاقة ومصنفة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر (إيضاح ٦)

ودائع وأرصدة لدى البنوك الأخرى

أتعاب الإدارة المستحقة

ودائع العملاء

اعتمادات مستندية وضمادات وقبولات

(ج) صافي إيراد الفترة يتضمن معاملات الطرف ذو علاقة على النحو التالي:

فترة التسعة أشهر المنتهية في

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

ألف درهم	ألف درهم
(غير مدققة)	(مدققة)
٥,٩٠٢	٧,٥٣٥
٧,٧١٨	١٠,٥٠٣
٢,٦٤٥	٢,١٠١
٩,٨١٣	١٣,١٦٥

إيرادات الفوائد

صاريف الفوائد

صاريف كبار أعضاء الإدارة

تعويضات أفراد الإدارة العليا

- ١٣ - إيرادات تشغيلية أخرى

فترة التسعة أشهر المنتهية في

٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣

ألف درهم	ألف درهم
(غير مدققة)	(مدققة)
(٧,٤٩١)	٤٤,٠٦٦
١٤,٨٧٨	٢١,٣٨٣
٧,٠١٨	٦,٥٧٧
٤,٧٢٨	٧,٦٣٨
١٩,١٣٣	٧٩,٦٦٤

الربح / (الخسارة) من إعادة تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال

الربح أو الخسارة

أرباح صرف العملات الأجنبية

إيرادات توزيعات الأرباح

أخرى

البنك التجاري الدولي ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تتمة)

٤ - خسائر الانخفاض في القيمة والمخصصات، صافي

فترة التسعة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	مخصص خسارة انخفاض قيمة القروض (إيضاح ٥)
(غير مدققة)	(غير مدققة)	استردادات مقابل ديون منخفضة القيمة (إيضاح ٥)
١٥٥,٤٩٢	٢١٥,٢٦٨	استرداد مقابض مشطوبة
(٤٣,٩٧٢)	(٢٣,٩٩٥)	استرداد ذمم وساطة مدينة
(٢١,٧٥٨)	(١٣,٠٨٧)	ديون مشكوك في تحصيلها مشطوبة
(٥,١١٩)	(٣,٩٤٥)	
٦,١٤٠	٧,٨٤١	
<hr/>	<hr/>	
٩٠,٧٨٣	١٨٢,٠٨٢	

٥ - ربح السهم الواحد

يتم احتساب ربح السهم الواحد بقسمة ربح الفترة الخاصة بمالكي البنك على المعدل المرجح لعدد الأسهم قيد الإصدار خلال الفترة وذلك على النحو التالي :

فترة التسعة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٤	٣٠ سبتمبر ٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	الربح للفترة (ألف درهم)
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(الموزع على مالكي البنك)
١٣٦,٢٣٨	١٧٠,٩٦٠	المعدل المرجح لعدد الأسهم قيد الإصدار
<hr/>	<hr/>	الربح للسهم (درهم للسهم)
١,٦٥٤,٦٥٠,٥٢٤	١,٦٥٤,٦٥٠,٥٢٤	
<hr/>	<hr/>	
٠,٠٨٢	٠,١٠٣	

تم تعديل المعدل المرجح لعدد الأسهم قيد الإصدار خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٣ لتعكس أسهم المنحة المصدرة خلال التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤.

٦ - تحليل القطاعات

يتم تحديد القطاعات التشغيلية بناءً على التقارير الداخلية المبنية على مكونات المجموعة التي يتم مراجعتها دورياً من قبل صانعي القرارات المتعلقة بالعمليات وذلك لغایيات تحصيص الموارد للقطاعات ولغايات تقييم أداء هذه القطاعات .

لأغراض العمليات، يتكون الهيكل التنظيمي للمجموعة إلى ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية كما يلي:

- **الأنشطة المصرفية:** تشمل مجموعة الأنشطة المصرفية للشركات ومجموعة الأنشطة المصرفية للأفراد والمنشآت الصغيرة والمتوسطة وخزينة البنك وأنشطة أخرى.
- **أنشطة الوساطة:** تمثل الخدمات المتعلقة بالوساطة فيما يتعلق بأسمهم حقوق الملكية.
- **العقارات:** تمثل الوساطة وخدمات التطوير فيما يتعلق بالعقارات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجة الموحدة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تنفيذ)

١٦- تحليل القطاعات (تمهيد) يعرض الجدول التالي، معلومات قطاعات الأنشطة المقدمة إلى الرئيس التنفيذي للمجموعة للقطاعات الواردة بالتقدير لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ و ٣٠ يونيو ٢٠١٥.

لقرة التسعة أشهر المنتهية في ٣ سبتمبر ٢٠١٤ (شيد مدقق)

الأشطة البنية

مخدوش مطابقات القلاب
مجموع موجودات القطاع
كمافي ٣٠ سبتمبر ١٤٢٠ (غير مدفق)

١٦ - تحليل القطاعات (تنمية)
للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣ سبتمبر ٢٠١٣ (غير مدته) للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣ سبتمبر ٢٠١٤ (تنمية)

الأشعة البنية

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تتمة)**

١٧ - القيمة العادلة للأدوات المالية

تتمثل القيمة العادلة في القيمة التي سيتم استلامها لبيع أحد الموجودات، أو دفعها لتحويل أي من المطلوبات ضمن معاملات منتظمة بين المتعاملين بالسوق في تاريخ القياس. وعلى هذا النحو، يمكن أن تنشأ الفروقات بين القيم الدفترية وتقديرات القيمة العادلة. عند تعريف القيمة العادلة، يكون مفترضاً بأن المجموعة ستستمر في أعمالها بدون وجود نية أو حاجة لتقليل حجم عملياتها أو إجراء تعاملات وفق شروط مجحفة.

القيمة العادلة للأدوات المالية المقيدة بالتكلفة المطفأة

باستثناء ما يرد أدناه، يرى أعضاء مجلس الإدارة أن القيم الدفترية للموجودات المالية والمطلوبات المالية المعترف بها في البيانات المالية الموحدة بالتكلفة المطفأة تقارب قيمتها العادلة.

٢٠١٤ سبتمبر	٢٠١٣ ديسمبر	القيمة الدفترية
ألف درهم	ألف درهم	- الإستثمار في أدوات الدين (إيضاح ٦)
(مدقق)	(غير مدقق)	القيمة العادلة
٨٧٨,٣٨٢	١,٤٣٦,٩٩٤	- الإستثمار في أدوات الدين
<hr/>	<hr/>	<hr/>
٨٨٣,٤٨٠	١,٤٨٣,٢٨٦	

آليات وأفتراضات التقييم المطبقة لغرض قياس القيمة العادلة
تحدد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية باستخدام نفس آليات وأفتراضات التقييم المستخدمة في البيانات المالية السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة المقاسة بالقيمة العادلة على أساس مستمر بين الجدول التالي تحليلًا للأدوات المالية التي تم قياسها بعد الاعتراف المبدئي بالقيمة العادلة، ومقسمة إلى مستويات من ١ إلى ٣ بالاعتماد على مدى وضوح القيم العادلة.

- قياس القيمة العادلة من المستوى ١ - وهي القيم المستتبطة من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) لموجودات أو مطلوبات مطابقة في أسواق نشطة.
- قياس القيمة العادلة من المستوى ٢ - وهي القيم المستتبطة من البيانات عدا عن الأسعار المحددة المستخدمة في المستوى الأول والملاحظة للموجودات أو المطلوبات، سواء بطريقة مباشرة (أسعار) أو غير مباشرة (مستتبطة من الأسعار).
- قياس القيمة العادلة من المستوى ٣ - وهي القيم المستتبطة بالاعتماد على أساليب التقييم وتتضمن مدخلات للموجودات أو المطلوبات لا تعتمد على أسعار السوق الملاحظة (مدخلات غير ملحوظة).

**إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تتمة)**

١٧ - القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٤٢,٥٩٣	٨٩,٦٦٤	-	٥٢,٩٢٩	
٥٦,٥٦٩	٥٦,٥٦٩	-	-	
				٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (غير مدقق)
٣٨٣,٠٦٣	١٤٦,٢٣٣	٥,٣١٠	٢٣١,٥٢١	
				موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١,٧٨٣	-	١,٧٨٣	-	
				- أسهم الملكية
				- صناديق استثمارات

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

- موجودات مالية مشتقة

- محفظة استثمار غير تقديرية مدارة من قبل طرف ذو علاقة

المجموع

المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

مطلوبات مالية مشتقة

١٤٣,٥٥٨	٩٤,٨٥٧	-	٤٨,٧٠١	
٤٠,٢٨٣	٤٠,٢٨٣	-	-	
				٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (مدقق)
١٣٤,٥٢٥	-	٤,١٦٩	-	
٣٢٢,٥٣٥	١٣٥,١٤٠	٤,١٦٩	١٨٣,٢٢٦	
				موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٢٧١	-	٢٧١	-	
				- أسهم الملكية
				- صناديق استثمارات

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

- موجودات مالية مشتقة

- محفظة استثمار غير تقديرية مدارة من قبل طرف ذو علاقة

المجموع

المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

مطلوبات مالية مشتقة

تعتمد القيمة العادلة لكافة استثمارات الملكية الأخرى غير المدرجة المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بالأساس على صافي قيمة أصل المنشأة المستثمرة في توارikh القياس. إن صافي قيمة الأصل هي مدخلات غير ملحوظة، وقد حددت الإدارة أن صافي قيمة الأصل المسجل يمثل القيمة العادلة في نهاية فترة التقرير؛ و

تحسب القيمة العادلة لكافة مشتقات العملات الأجنبية باستخدام التدفقات النقدية المخصومة، حيث يتم إجراء تحليل التدفقات المالية المخصومة باستخدام منحنى الناتج السائد على مدى فترة الأداء لعقود المشتقات غير الاختيارية، ونمذج التسعير الاختيارية لعقود المشتقات الاختيارية. تُقاس عقود العملات الأجنبية الآجلة باستخدام أسعار الصرف الآجلة المحددة المدرجة ومنحنيات الناتج المبنية على أسعار فائدة محددة تطابق تواريخ استحقاقات العقود.

لم تجر أية تحويلات بين المستوى الأول والمستوى الثاني خلال الفترة / السنة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ (تتمة)

١٧ - القيمة العادلة للأدوات المالية (تتمة)

تسوية قياس القيمة العادلة للموجودات المالية من المستوى الثالث

٢٠١٤ سبتمبر	٢٠١٣ ديسمبر	٢٠١٣ ديسمبر	٢٠١٤ سبتمبر	٢٠١٣ ديسمبر
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
(مدقق)	(غير مدقق)	(غير مدقق)	(غير مدقق)	(مدقق)
١٤٥,١٥٠	١٣٥,١٤٠	١٣٥,١٤٠	١٣٥,١٤٠	١٣٥,١٤٠
<u>(١٠,٠١٠)</u>	<u>١١,٠٩٣</u>	<u>١١,٠٩٣</u>	<u>١٤٦,٢٣٣</u>	<u>١٤٦,٢٣٣</u>
			الرصيد في بداية الفترة / السنة	
			إجمالي الأرباح / (الخسائر)	
			- في الدخل الشامل الآخر	
			الرصيد في نهاية الفترة / السنة	

تناسق المطلوبات المالية لاحقاً بالقيمة العادلة للمستوى الثاني، ولا توجد أية مطلوبات مالية مقاسة بالقيمة العادلة للمستوى الثالث.

تعلق جميع الأرباح والخسائر ضمن الدخل الشامل الآخر بالموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر (المدرجة أو غير المدرجة) المحافظ عليها في نهاية الفترة / السنة كتغيرات في "احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات".

١٨ - اعتماد البيانات المالية الموجزة الموحدة

وافق مجلس الإدارة على إصدار البيانات المالية الموجزة الموحدة وقام بالتوقيع عليها بتاريخ ٢٣ أكتوبر ٢٠١٤.